



Australian Government



myagedcare

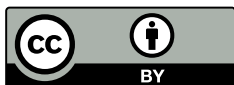
Greek | Ελληνικά



Ο οδηγός σας για την Διαδρομή Τέλους Ζωής



Νοεμβρίου 2025



Με εξαίρεση το Εθνόσημο της Κοινοπολιτείας και όπου αναφέρεται διαφορετικά, όλο το υλικό που παρουσιάζεται σε αυτό το έγγραφο παρέχεται υπό την άδεια Creative Commons Attributions 4.0 International. Άδεια χρήσης (**[CreativeCommons.org/Licenses/By/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)**).

Οι λεπτομέρειες των σχετικών όρων άδειας χρήσης είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο Creative Commons, στον οποίο μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση χρησιμοποιώντας τους παρεχόμενους συνδέσμους, όπως και ο πλήρης νομικός κώδικας για την άδεια CC BY 4.0 International. (**[CreativeCommons.org/Licenses/By/4.0/LegalCode](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode)**).

Το έγγραφο πρέπει να αποδίδεται στο Department of Health, Disability and Ageing [Υπουργείο Υγείας, Αναπηρίας και Γήρανσης].

Ο οδηγός σας για την Διαδρομή Τέλους Ζωής

Επικοινωνήστε μαζί μας

Ερωτήσεις σχετικά με την άδεια χρήσης και οποιαδήποτε χρήση αυτού του εγγράφου είναι ευπρόσδεκτες μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση **Communication.AgedCare@health.gov.au**.

Μπορείτε να βρείτε αυτό το προϊόν στον ιστότοπο **[MyAgedCare.gov.au](https://myagedcare.gov.au)**.

Αυτό το φυλλάδιο έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει εσάς, την οικογένειά σας ή τους φίλους σας να παίρνετε σημαντικές αποφάσεις σχετικά με τη φροντίδα σας. Περιλαμβάνει πολλές χρήσιμες πληροφορίες, αλλά ίσως θελήσετε να κάνετε περισσότερη έρευνα για να σας βοηθήσει να πάρετε μια απόφαση.

Οι πληροφορίες ισχύουν από την 1η Νοεμβρίου 2025.

Είναι αυτό το φυλλάδιο κατάλληλο για εσάς;

Αυτό το φυλλάδιο απευθύνεται σε ηλικιωμένους και τις οικογένειές τους, τους φίλους ή τους φροντιστές τους, για να τους βοηθήσει να κατανοήσουν την Διαδρομή Τέλους Ζωής στο πρόγραμμα Υποστήριξη Κατ' Οίκον.

Μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση σε φυλλάδια σχετικά με τους άλλους τύπους υποστήριξης της φροντίδας ηλικιωμένων που αναφέρονται παρακάτω στη διεύθυνση **MyAgedCare.gov.au/Resources**.



Είναι αυτό το φυλλάδιο κατάλληλο για εσάς;

Διαδρομή Τέλους Ζωής

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής υποστηρίζει ηλικιωμένους οι οποίοι έχουν διαγνωστεί με 3 μήνες ζωής ή λιγότερο και επιθυμούν να παραμείνουν στο σπίτι τους. Προορίζεται για την παροχή πρόσθετης κατ' οίκον φροντίδας ηλικιωμένων, η οποία συμπληρώνει τις διαθέσιμες υπηρεσίες στο πλαίσιο προγραμμάτων παρηγορητικής φροντίδας σε πολιτείες ή επικράτειες. Αυτή η διαδρομή αποτελεί μέρος του προγράμματος Υποστήριξης Κατ' Οίκον.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα MyAgedCare.gov.au/End-Life-Pathway.

Φροντίδα εισαγωγικού επιπέδου στο σπίτι

Συνεχιζόμενη ή βραχυπρόθεσμη φροντίδα και υπηρεσίες υποστήριξης μέσω του Κοινοπολιτειακού Προγράμματος Υποστήριξης Κατ' Οίκον (CHSP). Μπορείτε να λάβετε βοήθεια με τις δουλιές του σπιτιού, την προσωπική φροντίδα, τα γεύματα και την προετοιμασία φαγητού, τις μεταφορές, τα ψώνια, καθώς και με συναφείς υπηρεσίες υγείας, όπως φυσικοθεραπεία και κοινωνική υποστήριξη. Μπορείτε επίσης να υποβάλετε αίτηση για προγραμματισμένη ανάπαυλα, δίνοντας στον φροντιστή σας ένα διάλειμμα.

Το CHSP θα ενταχθεί στο πρόγραμμα Υποστήριξης Κατ' Οίκον το νωρίτερο την 1η Ιουλίου 2027. Το CHSP θα συνεχιστεί για υπάρχοντες και νέους πελάτες με ανάγκες υποστήριξης χαμηλού επιπέδου.

Συνεχής φροντίδα στο σπίτι

Το πρόγραμμα Υποστήριξης Κατ' Οίκον παρέχει πρόσβαση σε υπηρεσίες, εξοπλισμό και τροποποιήσεις στο σπίτι για να βοηθήσει τους ηλικιωμένους να παραμείνουν υγιείς, δραστήριοι και κοινωνικά συνδεδεμένοι με την κοινότητά τους.

Η Υποστήριξη Κατ' Οίκον παρέχει υψηλότερο επίπεδο φροντίδας σε άτομα με σύνθετες ανάγκες που χρειάζονται περισσότερη βοήθεια για να παραμείνουν στο σπίτι τους.

Φροντίδα ηλικιωμένων σε οίκους ευγηρίας

Η προσωπική και νοσηλευτική φροντίδα σε οίκους ευγηρίας είναι διαθέσιμη αν δεν μπορείτε να ζήσετε ανεξάρτητα στο σπίτι σας. Αυτό περιλαμβάνει επίσης φροντίδα ανάπαυλας για σύντομες διαμονές σε οίκο ευγηρίας.

Διαδρομή Επανορθωτικής Φροντίδας

Η Διαδρομή Επανορθωτικής Φροντίδας είναι μια βραχυπρόθεσμη διαδρομή που επικεντρώνεται στην υγεία/νοσηλευτική, στο πλαίσιο του προγράμματος Υποστήριξης Κατ' Οίκον. Η επανορθωτική φροντίδα μπορεί να σας βοηθήσει να παραμείνετε ανεξάρτητοι για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και να σας υποστηρίξει στην εκτέλεση των δραστηριοτήτων που απολαμβάνετε.

Περιεχόμενα

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής	4
Χρηματοδότηση για υπηρεσίες	6
Πώς να ζητήσετε πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής	12
Διαχείριση της φροντίδας στη Διαδρομή Τέλους Ζωής	14
Έξοδος από τη Διαδρομή Τέλους Ζωής	15
Περισσότερη βοήθεια	19

Βελτίωση του συστήματος φροντίδας ηλικιωμένων της Αυστραλίας

Τα τελευταία χρόνια, η Αυστραλιανή Κυβέρνηση έχει επιφέρει σημαντικές αλλαγές στη φροντίδα ηλικιωμένων, ανταποκρινόμενη στη Βασιλική Επιτροπή Ποιότητας και Ασφάλειας Φροντίδας Ηλικιωμένων. Αυτές οι ευρείες μεταρρυθμίσεις έχουν επιφέρει θετικές αλλαγές, αυξάνοντας τη διαφάνεια και βελτιώνοντας την ποιότητα της φροντίδας που παρέχεται στους ηλικιωμένους στην Αυστραλία.

Η υψηλής ποιότητας φροντίδα και υποστήριξη θα πρέπει να είναι προσβάσιμες, είτε επιλέξετε να παραμείνετε στο σπίτι είτε να μετακομίσετε σε οίκο ευγηρίας.

Ο *Νόμος περί Φροντίδας Ηλικιωμένων 2024* οδηγεί σε περαιτέρω βελτιώσεις για τα ηλικιωμένα άτομα που έχουν πρόσβαση στη φροντίδα ηλικιωμένων. Αυτό περιλαμβάνει κανονισμούς για τη διασφάλιση ενός ισχυρότερου τομέα φροντίδας ηλικιωμένων, ώστε οι ηλικιωμένοι να έχουν μεγαλύτερη εμπιστοσύνη, έλεγχο και αυτοπεποίθηση στη φροντίδα τους.

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής

Αυτό το φυλλάδιο αφορά την Διαδρομή Τέλους Ζωής. Οι ηλικιωμένοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση για αυτήν την διαδρομή αν διαγνωστούν από ιατρό ή νοσηλεύτη ότι τους απομένουν 3 μήνες ζωής ή λιγότερο και πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλεξιμότητας.

Περιλαμβάνει 25.000 δολάρια σε διάστημα 12 εβδομάδων για την κάλυψη τυχόν αυξημένης ανάγκης για υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στο σπίτι. Διατίθεται χρηματοδότηση για υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο υπηρεσιών Υποστήριξη Κατ' Οίκον, σύμφωνα με τις αξιολογημένες ανάγκες του ηλικιωμένου ατόμου. Αυτή είναι μια διαδρομή πρόσβασης κατά προτεραιότητα.

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής έχει σχεδιαστεί για να παρέχει περισσότερες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στο σπίτι, οι οποίες θα συμπληρώνουν τις υπηρεσίες που παρέχονται μέσω προγραμμάτων παρηγορητικής φροντίδας στις πολιτείες και επικράτειες.



Επιλεξιμότητα γι' αυτήν τη διαδρομή

Ένας συμμετέχων μπορεί να λάβει μία περίοδο υποστήριξης της Διαδρομής Τέλους Ζωής στο πλαίσιο του προγράμματος Υποστήριξη Κατ' Οίκον. Ένα ηλικιωμένο άτομο είναι επιλέξιμο για πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής αν πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

- ένας ιατρός ή νοσηλευτής παρέχει ένα εκτιμώμενο προσδόκιμο ζωής 3 μηνών ή λιγότερο, και
- έχει βαθμολογία 40 ή λιγότερο στην τροποποιημένη από την Αυστραλία βαθμολογία Karnofsky Performance Status (AKPS) (δείκτης κινητικότητας/ ευθραυστότητας).

Το AKPS είναι ένα μέτρο της ικανότητας ενός ατόμου να εκτελεί τις καθημερινές του δραστηριότητες. Πρόκειται για μια ενιαία βαθμολογία που αποδίδεται από έναν κλινικό ιατρό με βάση τις παρατηρήσεις της ικανότητας ενός ασθενούς να εκτελεί κοινές εργασίες που σχετίζονται με τη δραστηριότητα, την εργασία και την αυτοφροντίδα. Μια βαθμολογία AKPS 100 υποδηλώνει φυσιολογικές σωματικές ικανότητες χωρίς ενδείξεις ασθένειας. Η μείωση των αριθμών υποδηλώνει μειωμένη ικανότητα εκτέλεσης καθημερινών δραστηριοτήτων.

Αυτή η διαδρομή είναι διαθέσιμη σε ηλικιωμένους που λαμβάνουν συνεχείς υπηρεσίες Υποστήριξης κατ' Οίκον και σε νέους συμμετέχοντες. Το ηλικιωμένο άτομο, ο επίσημος υποστηρικτής του ή ο εκπρόσωπός του θα πρέπει να συμπληρώσει τη φόρμα Διαδρομή Τέλους Ζωής με την υποστήριξη του γιατρού του.



Χρηματοδότηση για υπηρεσίες

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής παρέχει έναν προϋπολογισμό 25.000 δολαρίων για μια περίοδο 12 εβδομάδων για να υποστηρίξει την αυξημένη ανάγκη για υπηρεσίες τους τελευταίους 3 μήνες της ζωής.

Τα ηλικιωμένα άτομα που χρειάζονται υπηρεσίες πέραν των 12 εβδομάδων μπορούν:

- να συνεχίσουν να αντλούν από τον προϋπολογισμό των 25.000 δολαρίων έως και 16 εβδομάδες, αν εξακολουθεί να υπάρχει διαθέσιμη χρηματοδότηση
- να έχουν πρόσβαση σε αχρησιμοποίητα κεφάλαια του Πακέτου Κατ' Οίκον Φροντίδας, αν είναι διαθέσιμα
- να συνεργαστούν με τον πάροχό τους για να ζητήσουν επείγουσα Αναθεώρηση του Σχεδίου Υποστήριξης, ώστε να μεταβούν σε μια συνεχιζόμενη ταξινόμηση Υποστήριξης Κατ' Οίκον.

Ένας συμμετέχων μπορεί να λάβει ξεχωριστή χρηματοδότηση για υποστηρικτική τεχνολογία (χαμηλής και μεσαίας βαθμίδας) στο πλαίσιο του προγράμματος Υποστηρικτικής Τεχνολογίας και Τροποποιήσεων Σπιτιού (AT-HM). Οι τροποποιήσεις στο σπίτι που βρίσκονταν σε εξέλιξη πριν από την είσοδο στη Διαδρομή Τέλους Ζωής μπορούν επίσης να ολοκληρωθούν.

Οι συμμετέχοντες δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στην Διαδρομή Επανορθωτικής Φροντίδας αν είναι επιλέξιμοι για τη Διαδρομή Τέλους Ζωής.

Η χρηματοδότηση της Διαδρομή Τέλους Ζωής είναι ξεχωριστή από οποιαδήποτε συνεχιζόμενη χρηματοδότηση ή ταξινόμηση για την Υποστήριξη Κατ' Οίκον. Οι υφιστάμενοι συμμετέχοντες δεν μπορούν να αποθηκεύσουν κανένα αδιάθετο ποσό από αυτό το πρόγραμμα, ακόμη και αν μεταβούν σε συνεχιζόμενες υπηρεσίες Υποστήριξης Κατ' Οίκον.

Εισφορές συμμετεχόντων

Οι συμμετέχοντες θα πρέπει να συνεισφέρουν στο κόστος ορισμένων υπηρεσιών, ενώ άλλες υπηρεσίες θα είναι δωρεάν.

Οι συμμετέχοντες θα κληθούν να συνεισφέρουν μόνο για υπηρεσίες που έχουν λάβει. Για παράδειγμα, αν λάβουν μεταφορικά έξοδα, θα συνεισφέρουν σε ένα μέρος του συνολικού κόστους.

Η κυβέρνηση θα χρηματοδοτήσει πλήρως την κλινική περίθαλψη, όπως τη νοσηλευτική και τη φυσικοθεραπεία. Οι συμμετέχοντες δεν θα υποχρεούνται να καταβάλουν συνεισφορά γι' αυτές τις υπηρεσίες.

Το ποσό που θα ζητηθεί από τους συμμετέχοντες να συνεισφέρουν θα εξαρτηθεί από την αξιολόγηση του εισοδήματος και των περιουσιακών τους στοιχείων από την υπηρεσία Services Australia. Ο πάροχος του συμμετέχοντα μπορεί να τον βοηθήσει να κατανοήσει τις συνεισφορές. Εξαρτάται επίσης από το καθεστώς σύνταξης γήρατος του συμμετέχοντα και από το αν διαθέτει Κοινοπολιτειακή Κάρτα Υγείας Ηλικιωμένων (CSHC).

Αυτός ο πίνακας συνοψίζει τις τυπικές συνεισφορές του προγράμματος Υποστήριξη στο Σπίτι:

	Κλινική Υποστήριξη	Ανεξαρτησία	Καθημερινή Ζωή
Πλήρης σύνταξη	0%	5%	17.5%
Μερική σύνταξη	0%	Οι συνταξιούχοι με μερική σύνταξη και οι κάτοχοι CSHC θα πληρώνουν μεταξύ 5% και 50% βάσει αξιολόγησης του εισοδήματος και των περιουσιακών τους στοιχείων. Για τους συνταξιούχους με μερική σύνταξη, αυτό θα βασίζεται στην αξιολόγηση των οικονομικών πόρων για τη Σύνταξη Γήρατος. Οι κάτοχοι CSHC θα υποβληθούν σε ξεχωριστή αξιολόγηση για την Υποστήριξη Κατ' Οίκον.	Οι μερικώς συνταξιούχοι και οι κάτοχοι CSHC θα πληρώνουν μεταξύ 17,5% και 80% βάσει της αξιολόγησης του εισοδήματος και των περιουσιακών τους στοιχείων. Για τους συνταξιούχους με μερική σύνταξη, αυτό θα βασίζεται στην αξιολόγηση των οικονομικών πόρων για τη Σύνταξη Γήρατος. Οι κάτοχοι CSHC θα υποβληθούν σε ξεχωριστή αξιολόγηση για την Υποστήριξη Κατ' Οίκον.
Αυτοχρηματοδοτούμενος συνταξιούχος (επιλέξιμος για Κάρτα Υγειονομικής Περίθαλψης Ηλικιωμένων της Κοινοπολιτείας - CHSC)	0%		
Αυτοχρηματοδοτούμενος συνταξιούχος (μη επιλέξιμος για Κάρτα Υγείας Ηλικιωμένων της Κοινοπολιτείας)	0%	50%	80%

Υπάρχουν διαφορετικές ρυθμίσεις για άτομα που λάμβαναν ή είχαν εγκριθεί για Πακέτο Κατ' Οίκον Φροντίδας έως τις 12 Σεπτεμβρίου 2024. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα MyAgedCare.gov.au/Support-Home-Costs-And-Contributions.

Αξιολόγηση εισοδήματος και περιουσιακών στοιχείων

Αν ένα ηλικιωμένο άτομο έχει ήδη πλήρη ή μερική σύνταξη από το Services Australia ή το Υπουργείο Υποθέσεων Βετεράνων (DVA), θα χρησιμοποιηθούν οι υπάρχουσες πληροφορίες για το εισόδημα και τα περιουσιακά στοιχεία για τον καθορισμό των συνεισφορών. Ο συμμετέχων θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι τα οικονομικά του στοιχεία είναι επικαιροποιημένα πριν από την έναρξη των υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων.

Εάν δεν λαμβάνει σύνταξη ή είναι αυτοχρηματοδοτούμενος συνταξιούχος, η αξιολόγηση θα καθορίσει τις συνεισφορές του.

Επιβεβαιώστε εάν απαιτείται αξιολόγηση εισοδηματικών κριτηρίων μεταβαίνοντας στην ιστοσελίδα Services Australia (Υπηρεσίες Αυστραλίας): **ServicesAustralia.gov.au/Aged-Care-Calculation-Your-Cost-Care**.

Λάβετε βοήθεια για την κατανόηση ή τη συμπλήρωση της αξιολόγησης εισοδηματικών κριτηρίων:

- Δωρεάν κλήση στην υπηρεσία Services Australia: **1800 227 475**, Δευτέρα έως Παρασκευή, από τις 8 π.μ. έως τις 5 μ.μ.
- Επισκεφθείτε ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της υπηρεσίας Services Australia ή ή κάντε κράτηση ηλεκτρονικά για ένα δωρεάν προσωπικό ραντεβού για γενικές πληροφορίες και υποστήριξη. Για εμπεριστατωμένη υποστήριξη, οι ηλικιωμένοι μπορούν επίσης να συνομιλήσουν με έναν Ειδικό Αρμόδιο Φροντίδας Ηλικιωμένων, αν υπάρχει κοντά τους, ή χρησιμοποιώντας βιντεοκλήση. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **ServicesAustralia.gov.au/My-Aged-Care-Face-To-Face-Services** ή καλέστε δωρεάν στο **1800 227 475**.

Αφού το Services Australia υπολογίσει τις συνεισφορές ενός συμμετέχοντα, θα αποσταλεί σε αυτόν και στον πάροχό του επιστολή με τις συνεισφορές που πρέπει να καταβάλει. Αν δεν έχει ακόμη πάροχο, ο συμμετέχων θα λάβει μια επιστολή με την εκτίμηση του εισοδήματος και της περιουσίας του. Αυτή ισχύει για 120 ημέρες.

Εάν δεν επιλέξει πάροχο ή δεν του ανατεθεί πάροχος εντός αυτού του χρονικού διαστήματος, θα πρέπει να προβεί σε νέα αξιολόγηση εισοδήματος και περιουσιακών στοιχείων. Εάν ένας συμμετέχων δεν έχει λάβει επιστολή, μπορεί να επικοινωνήσει με το Services Australia στο **1800 227 475** και να ζητήσει ενημέρωση σχετικά με την κατάσταση της αξιολόγησης του εισοδήματος και των περιουσιακών στοιχείων του.

Αν οι συνθήκες αλλάξουν, οι συμμετέχοντες πρέπει να ενημερώσουν το Services Australia το συντομότερο δυνατό. Οι συνεισφορές τους μπορεί να χρειαστεί να προσαρμοστούν, καθώς αυτό μπορεί να αλλάξει το ποσό που καταβάλλουν για τις δαπάνες φροντίδας ηλικιωμένων.

Οικονομικές πληροφορίες και εκπαίδευση

Είναι καλή ιδέα να ζητήσετε ανεξάρτητη οικονομική συμβουλή πριν αποφασίσετε πώς θα πληρώσετε για φροντίδα ηλικιωμένων.

Επίσης, αν τόσο ο ένας συμμετέχων όσο και ο/η σύντροφός του χρειάζονται πρόσβαση σε φροντίδα ηλικιωμένων, κάθε μία από τις μεθόδους πληρωμής τους μπορεί να επηρεάσει τα τέλη και τις συνεισφορές φροντίδας ηλικιωμένων του άλλου.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις χρεώσεις και τις εισφορές για τη φροντίδα ηλικιωμένων, καλέστε δωρεάν στο **1800 227 475** για να κλείσετε ραντεβού με έναν Ειδικό Λειτουργό Φροντίδας Ηλικιωμένων σε επιλεγμένα κέντρα εξυπηρέτησης της υπηρεσίας Services Australia, αν υπάρχουν στην περιοχή σας, ή χρησιμοποιώντας βιντεοκλήση.

Οι ηλικιωμένοι μπορούν επίσης να λάβουν βασικές πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση των οικονομικών ενός συμμετέχοντος από την Υπηρεσία Οικονομικής Πληροφόρησης του Services Australia. Αυτή η δωρεάν υπηρεσία μπορεί να τους βοηθήσει να λάβουν τεκμηριωμένες αποφάσεις σχετικά με επενδυτικά και οικονομικά θέματα για τις τρέχουσες και μελλοντικές τους ανάγκες.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **ServicesAustralia.gov.au/Financial-Information-Service**.

Τι μπορούν να χρεώνουν οι πάροχοι

Οι τιμές για τις υπηρεσίες Υποστήριξη Κατ' Οίκον πρέπει να αντικατοπτρίζουν το κόστος παροχής της υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένων τυχόν διοικητικών ή ταξιδιωτικών εξόδων. Αυτές οι τιμές πρέπει να είναι λογικές και δικαιολογημένες.

Οι συμμετέχοντες μπορούν να χρεωθούν μόνο για τις υπηρεσίες που λαμβάνουν και δεν μπορούν να χρεωθούν με τέλη για κλινική περίθαλψη ή για τη σύναψη και λήξη συμφωνίας με ένα πάροχο.

Ένας πάροχος πρέπει να είναι σε θέση να εξηγήσει τις τιμές του για συγκεκριμένες υπηρεσίες και να τις τεκμηριώσει στη συμφωνία υπηρεσιών του. Αν αλλάξουν οι τιμές ή οι υπηρεσίες, ο συμμετέχων ή ο υποστηριζόμενος υπεύθυνος λήψης αποφάσεων πρέπει να συμφωνήσει με την αλλαγή και να υπογράψει μια νέα συμφωνία (αν δεν έχει ήδη συμφωνηθεί).

Αν ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του δεν συμφωνήσει με την τιμολόγηση, δεν χρειάζεται να υπογράψει συμφωνία – αλλά πρέπει να υπάρχει συμφωνία για να λάβει τις υπηρεσίες Υποστήριξη Κατ' Οίκον.

Ο ενδεικτικός τιμοκατάλογος της Υποστήριξης Κατ' Οίκον μπορεί να σας βοηθήσει να προσδιορίσετε αν οι τιμές ενός παρόχου είναι λογικές:

Health.gov.au/Resources/Publications/Summary-Of-Indicative-Support-At-Home-Prices.

Το κόστος των παρόχων είναι επίσης διαθέσιμο στο εργαλείο «Εύρεση παρόχου» στον ιστότοπο της υπηρεσίας My Aged Care: **MyAgedCare.gov.au/Find-A-Provider.**

Μάθετε περισσότερα σχετικά με τα δικαιώματα και την προστασία των καταναλωτών στην «Προστασία καταναλωτών για τις τιμές της Υποστήριξης στο Σπίτι – ενημερωτικό δελτίο για τους συμμετέχοντες»: **Health.gov.au/Resources/Publications/Consumer-Protections-For-Support-At-Home-Prices-Fact-Sheet-For-Participants.**

Ποιες υπηρεσίες είναι διαθέσιμες

Οι συμμετέχοντες στη Διαδρομή Τέλους Ζωής μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες από τη λίστα υπηρεσιών Υποστήριξη Κατ' Οίκον που έχουν εγκριθεί στο σχέδιο υποστήριξης τους.

Αυτές οι υπηρεσίες μπορούν να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα:

- προσωπική φροντίδα, συμπεριλαμβανομένου του μπάνιου, της χρήσης τουαλέτας ή της στοματικής φροντίδας
- οικιακή βοήθεια, συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού του σπιτιού ή της προετοιμασίας γευμάτων
- νοσηλευτική φροντίδα για να διατηρείται η άνεση του ηλικιωμένου ατόμου.

Η λίστα υπηρεσιών Υποστήριξης Κατ' Οίκον περιγράφει τις υπηρεσίες στις οποίες ενδέχεται να έχετε πρόσβαση, βάσει των αξιολογημένων αναγκών σας: **Health.gov.au/Support-At-Home-Service-List.**

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής έχει ως στόχο να παρέχει υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στο σπίτι, οι οποίες θα συμπληρώνουν τις υπηρεσίες που διατίθενται στο πλαίσιο προγραμμάτων παρηγορητικής φροντίδας σε πολιτείες και επικράτειες. Για παράδειγμα, ένα ηλικιωμένο άτομο μπορεί να έχει πρόσβαση σε εξειδικευμένη παρηγορητική νοσηλευτική φροντίδα μέσω ενός κρατικού προγράμματος, ενώ παράλληλα χρησιμοποιεί τη χρηματοδότηση της Διαδρομής Τέλους Ζωής για γεύματα και προσωπική φροντίδα, ώστε να παραμένει άνετο και ασφαλές.

Η εξειδικευμένη νοσηλευτική παρηγορητική φροντίδα δεν θα πρέπει να παρέχεται μέσω της διαδρομής. Η φροντίδα κάθε ηλικιωμένου ατόμου θα βασίζεται σε προγράμματα της πολιτείας ή της επικράτειας, ενώ η Διαδρομή Τέλους Ζωής θα καλύπτει τα κενά στις υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που χρειάζεται το κάθε άτομο.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με την τοπική υποστήριξη παρηγορητικής φροντίδας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση:

- Palliative Care Victoria (Παρηγορητική Φροντίδα Βικτώρια): **PallCareVic.asn.au/Directory/Services**.
- Palliative Care ACT (Παρηγορητική Φροντίδα ΑΕΠ): **PallCareACT.org.au/Services**.
- Palliative Care NSW (Παρηγορητική Φροντίδα ΝΝΟ): **PalliativeCareNSW.org.au/Health-Professionals/NSW-Directory**.
- Palliative Care NT (Παρηγορητική Φροντίδα ΒΕ): **PallCareNT.org.au**.
- Palliative Care Queensland (Παρηγορητική Φροντίδα Κουηνσλάνδης): **PalliativeCareQld.org.au**.
- Palliative Care South Australia (Παρηγορητική Φροντίδα Νότια Αυστραλία): **PalliativeCareSA.org.au/Patient-Families-Resource-List**.
- Palliative Care Tasmania (Παρηγορητική Φροντίδα Τασμανίας): **PallCareTas.org.au/PalliConnect**.
- Palliative Care WA (Παρηγορητική Φροντίδα Δυτικής Αυστραλίας): **PalliativeCareWA.asn.au**.

Αυτοί οι ιστότοποι διαθέτουν επίσης πολύτιμες πληροφορίες και πόρους σχετικά με τη φροντίδα στο τέλος της ζωής, την υποστήριξη για ηλικιωμένους και τις οικογένειές τους ή τους φροντιστές τους, καθώς και τυχόν νομικά ή κυβερνητικά ζητήματα που πρέπει να έχετε κατά νου.

Αν ο συμμετέχων είναι Αβορίγινας ή/και Νησιώτης του Πορθμού Τόρρες, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές ομάδες ή οργανισμούς Αβορίγιων και Νησιωτών του Πορθμού Τόρρες σχετικά με την υποστήριξη που μπορούν να προσφέρουν. Μπορεί να προσφέρουν συγκεκριμένες ομάδες παρηγορητικής φροντίδας ή διαθέσιμους πόρους για να διασφαλίσουν ότι το ηλικιωμένο άτομο λαμβάνει πολιτισμικά κατάλληλη φροντίδα στο τέλος της ζωής του. Οι ομάδες που έχουν τη βάση τους σε πολιτείες ή επικράτειες μπορούν επίσης να βοηθήσουν στην πρόσβαση σε πολιτισμικά κατάλληλη φροντίδα.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **GwandalanPalliativeCare.com.au/Dillybag-Resources** για συγκεκριμένους πόρους και πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση σε πολιτισμικά κατάλληλη φροντίδα για τους Αβορίγινες και τους Νησιώτες του Πορθμού Τόρρες.

Αν ο συμμετέχων προέρχεται από πολυπολιτισμικό υπόβαθρο, τα τοπικά πολυπολιτισμικά κέντρα ή ορισμένες ομάδες με βάση την πίστη ή τον πολιτισμό ενδέχεται να είναι σε θέση να προσφέρουν καθοδήγηση σχετικά με την πρόσβαση σε φροντίδα που ανταποκρίνεται στις πολιτισμικές ή θρησκευτικές ανάγκες.

Ο ιστότοπος My Aged Care μπορεί να βοηθήσει στην υποστήριξη των συμμετεχόντων και των επίσημων υποστηρικτών τους από πολιτισμικά ή γλωσσικά διαφορετικά υπόβαθρα. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε: **MyAgedCare.gov.au/Support-People-Culturally-And-Linguistically-Diverse-Backgrounds**.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παρηγορητική φροντίδα και πρόσθετους πόρους, ανατρέξτε στην ενότητα «Περισσότερες πληροφορίες» αυτού του φυλλαδίου.

Πώς να ζητήσετε πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο οι συμμετέχοντες μπορούν να έχουν πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής.

Για να αποφύγετε καθυστερήσεις στην αναζήτηση φροντίδας, συνιστούμε να αφήνετε επιπλέον χρόνο για αναζήτηση ιατρικής υποστήριξης και αξιολόγησης. Οι συμμετέχοντες και οι επίσημοι υποστηρικτές τους μπορεί επίσης να θέλουν να αναζητήσουν τοπικές υπηρεσίες υποστήριξης και παρόχους παρηγορητικής φροντίδας που μπορούν να τους υποστηρίξουν στη Διαδρομή Τέλους Ζωής (αν ισχύει).

Για τους υπάρχοντες συμμετέχοντες στο πρόγραμμα Υποστήριξης Κατ' Οίκον

1. Οι υπάρχοντες συμμετέχοντες στο πρόγραμμα Υποστήριξης Κατ' Οίκον θα πρέπει ιδανικά να συνεργαστούν με τον τρέχοντα πάροχο φροντίδας ηλικιωμένων για να έχουν πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής. Μπορούν να βοηθήσουν με:
 - τη συζήτηση για την επιλεξιμότητα για την πορεία, συμπεριλαμβανομένης της λήψης του εντύπου της Διαδρομής Τέλους Ζωής
 - τη πρόσβαση σε ιατρό, ειδικό ή νοσηλεύτη για την προσκόμιση των απαραίτητων ιατρικών αποδεικτικών στοιχείων και τη συμπλήρωση του εντύπου

Ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του μπορεί να ζητήσει από τον πάροχο φροντίδας ηλικιωμένων να αιτηθεί μια υψηλής προτεραιότητας Αναθεώρηση Σχεδίου Υποστήριξης για να έχει πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής. Μπορούν να προσκομίσουν το συμπληρωμένο έντυπο Διαδρομής Τέλους Ζωής στον τρέχοντα πάροχο τους, ο οποίος θα το ανεβάσει ως μέρος του αιτήματος Αναθεώρησης του Σχεδίου Υποστήριξης ή μπορούν να την προσκομίσουν κατά τη στιγμή της αξιολόγησής τους.

Εναλλακτικά, ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του μπορεί να επικοινωνήσει με την υπηρεσία My Aged Care στο **1800 200 422** ή να επισκεφτεί έναν Ειδικός Λειτουργό Φροντίδας Ηλικιωμένων (ACSO) σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης της υπηρεσίας Services Australia για να ζητήσει πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής.

2. Ένας αξιολογητής φροντίδας ηλικιωμένων θα εξετάσει την αίτηση χρησιμοποιώντας πληροφορίες από το έντυπο Διαδρομής Τέλους Ζωής και οποιεσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες.
3. Ο αξιολογητής θα ειδοποιήσει στη συνέχεια τον συμμετέχοντα, τον επίσημο υποστηρικτή του και τον πάροχο για την έγκρισή του και θα δώσει μια Ειδοποίηση Απόφασης και ένα νέο σχέδιο υποστήριξης. Ο συμμετέχων έχει πλέον εγκριθεί για πρόσβαση στη διαδρομή.

Σημειώστε ότι, ενώ είναι δυνατή η αλλαγή παρόχου για την πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής, αυτό δεν συνιστάται γενικά λόγω του κινδύνου καθυστερήσεων στη λήψη υπηρεσιών.

Για νέους συμμετέχοντες στο πρόγραμμα Υποστήριξης Κατ' Οίκον

Ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του, ενεργώντας με τη συγκατάθεσή του ή για λογαριασμό του (σύμφωνα με ρύθμιση πολιτείας ή επικράτειας), μπορεί να προβεί σε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα βήματα για να ξεκινήσει την πρόσβαση στη Διαδρομή Τέλους Ζωής:

Επιλογή 1:

Συζητήστε την επιλεξιμότητα για τη Διαδρομή με τον γενικό γιατρό, τον ειδικό γιατρό ή τον νοσηλευτή/τρια.

Ο γιατρός μπορεί στη συνέχεια:

- Συμπληρώστε και υπογράψτε ένα αντίγραφο του εντύπου Υπηρεσία στο Τέλος της Ζωής και ανεβάστε το παραπεμπτικό της. Αυτό θα ενεργοποιήσει μια αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων υψηλής προτεραιότητας.
- Συμπληρώστε και υπογράψτε ένα έντυπο της φόρμας της Υπηρεσίας στο Τέλος της Ζωής και δώστε το στον συμμετέχοντα ή στον επίσημο υποστηρικτή του. Ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του θα πρέπει στη συνέχεια να επικοινωνήσει με την υπηρεσία My Aged Care για να ζητήσει αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων. Το συμπληρωμένο έντυπο μπορεί να προσκομιστεί κατά την αίτηση για αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων ή κατά την αξιολόγηση.

Επιλογή 2:

Αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων

Ο συμμετέχων ή ο επίσημος υποστηρικτής του δεν χρειάζεται να συζητήσει πρώτα με ιατρό. Μπορεί να υποβάλει αίτηση για αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων.

- Υποβάλετε διαδικτυακά αίτηση για αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων μέσω του ιστότοπου της υπηρεσίας My Aged Care **MyAgedCare.gov.au**.
- Επικοινωνήστε με την υπηρεσία My Aged Care στο **1800 200 422** ή επισκεφθείτε έναν ACSO σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης της υπηρεσίας Services Australia για να ζητήσετε μια υψηλής προτεραιότητας αξιολόγηση φροντίδας ηλικιωμένων για τη Διαδρομή Τέλους Ζωής.

Ένας αξιολογητής φροντίδας ηλικιωμένων θα αξιολογήσει το ηλικιωμένο άτομο και θα καθορίσει την επιλεξιμότητα για τη Διαδρομή Τέλους Ζωής, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που το άτομο χρειάζεται.

Ο συμμετέχων εγκρίνεται για τη Διαδρομή Τέλους Ζωής και του δίνεται μια Ειδοποίηση Απόφασης και ένα σχέδιο υποστήριξης. Μπορεί πλέον να αρχίσει να αναζητά πάροχο υπηρεσιών.

Διαχείριση της φροντίδας στη Διαδρομή Τέλους Ζωής

Οι συμμετέχοντες στη Διαδρομή Τέλους Ζωής λαμβάνουν διαχείριση φροντίδας μέσω του παρόχου τους από ένα εξειδικευμένο μέλος του προσωπικού. Αυτό το μέλος του προσωπικού είναι γνωστό ως **συνεργάτης φροντίδας**.

Οι συνεργάτες φροντίδας μπορούν:

- να βοηθήσουν τους συμμετέχοντες να κατανοήσουν τη φροντίδα τους και τις εγκεκριμένες υπηρεσίες τους
- να επανεξετάσουν τα σχέδια φροντίδας και τους προϋπολογισμούς για τις υπηρεσίες
- να επικοινωνούν με τους εργαζόμενους και τους υποστηρικτές των συμμετεχόντων σχετικά με τις ανάγκες τους
- να παρακολουθούν, να αξιολογούν και να προσαρμόζουν τη φροντίδα ανάλογα με τις μεταβαλλόμενες ανάγκες
- να βοηθούν τους συμμετέχοντες και τους υποστηρικτές τους να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις.

Οι συνεργάτες φροντίδας θα διασφαλίζουν την ομαλή επικοινωνία μεταξύ του γιατρού του συμμετέχοντα, της ιατρικής ομάδας, του επίσημου υποστηρικτή και οποιωνδήποτε υπηρεσιών παρηγορητικής φροντίδας που λειτουργούν σε πολιτεία ή επικράτεια. Θα εργαστούν στο πλαίσιο μιας διεπιστημονικής ομάδας για να διασφαλίσουν ότι οι υπηρεσίες των συμμετεχόντων είναι συμπληρωματικές, συντονισμένες και προς το συμφέρον τους.

Θα βοηθήσουν επίσης στην ανάπτυξη ενός σχεδίου φροντίδας – πρόκειται για ένα έγγραφο με επίκεντρο το άτομο, που καθορίζει τις υπηρεσίες του συμμετέχοντα σύμφωνα με τις ανάγκες και τις επιλογές του. Οι συνεργάτες φροντίδας θα σας ενημερώσουν ανά πάσα στιγμή αν αυτό το σχέδιο χρειάζεται να αλλάξει.

Έξοδος από τη Διαδρομή Τέλους Ζωής

Ένας συμμετέχων ή οι επίσημοι υποστηρικτές του μπορούν να επιλέξουν να αποχωρήσουν από τη Διαδρομή Τέλους Ζωής ανά πάσα στιγμή. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει:

- αν ο συμμετέχων δεν θέλει ή δεν μπορεί να παραμείνει στο σπίτι
- αν οι ιατρικές περιστάσεις του συμμετέχοντα αλλάξουν και οι υπηρεσίες Διαδρομής Τέλους Ζωής δεν χρειάζονται πλέον.

Αν ένας συμμετέχων χρειάζεται συνεχείς υπηρεσίες Υποστήριξης Κατ' Οίκον μετά την ολοκλήρωση της Διαδρομής Τέλους Ζωής, ισχύουν τα ακόλουθα:

- Οι συμμετέχοντες που είχαν συνεχείς υπηρεσίες Υποστήριξης Κατ' Οίκον πριν από την είσοδο στην Διαδρομή θα μεταφερθούν στην προηγούμενη συνεχιζόμενη κατάταξή τους μέσω μιας υψηλής προτεραιότητας Αναθεώρησης Σχεδίου Υποστήριξης. Αυτό συνήθως ενεργοποιείται από τον πάροχο ενός συμμετέχοντα
- Οι συμμετέχοντες που ήταν νέοι στην Υποστήριξη Κατ' Οίκον όταν ξεκίνησαν τη Διαδρομή Τέλους Ζωής μπορούν να υποβληθούν σε υψηλής προτεραιότητας Αναθεώρηση Σχεδίου Υποστήριξης και να εγκριθούν για συνεχιζόμενη κατάταξη προκειμένου να λαμβάνουν υπηρεσίες.

Όταν ένα ηλικιωμένο άτομο πεθαίνει

Η Διαδρομή Τέλους Ζωής έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει τους ηλικιωμένους μέχρι το τέλος της ζωής τους, ακόμη και αν θέλουν να πεθάνουν στο σπίτι τους. Οι πάροχοι υπηρεσιών Διαδρομής Τέλους Ζωής θα είναι σε θέση να παρέχουν υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στο σπίτι για να υποστηρίξουν αυτό, αν το επιθυμεί ο ηλικιωμένος και είναι ασφαλές να το πράξει. Μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτήν την διαδρομή, μαζί με υπηρεσίες παρηγορητικής φροντίδας που έχουν τη βάση τους σε πολιτείες ή επικράτειες.

Όταν ένας συμμετέχων που έχει πρόσβαση στη Διαδρομή αποβιώσει, η οικογένειά του, οι φίλοι του ή οι δηλωμένοι επίσημοι υποστηρικτές του θα πρέπει να ενημερώσουν τον πάροχό του – ιδανικά γραπτώς. Ο πάροχος θα ενημερώσει στη συνέχεια την υπηρεσία Services Australia.

Ο συνεργάτης ή ο πάροχος φροντίδας μπορεί να είναι σε θέση να προσφέρει υποστήριξη ή πληροφορίες σχετικά με το τι πρέπει να κάνουν στη συνέχεια η οικογένεια ή οι φίλοι του συμμετέχοντα. Μπορεί επίσης να είναι σε θέση να προσφέρει πόρους ή υποστήριξη σ' αυτή τη δύσκολη στιγμή.

Τα νόμιμα δικαιώματα και οι ευθύνες σας

Σύμφωνα με τον Νόμο περί Φροντίδας Ηλικιωμένων, τα δικαιώματά σας βρίσκονται στο επίκεντρο της φροντίδας σας. Εάν λαμβάνετε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων, θα πρέπει να περιμένετε την υποστήριξη των δικαιωμάτων και την εκπλήρωση των επιθυμιών σας, είτε ζείτε ανεξάρτητα στο σπίτι σας είτε σε ίδρυμα φροντίδας.

Δήλωση Δικαιωμάτων

Ο Νόμος περί Φροντίδας Ηλικιωμένων περιλαμβάνει μια Δήλωση Δικαιωμάτων.

Η Δήλωση Δικαιωμάτων θέτει τα δικαιώματά σας στο επίκεντρο της φροντίδας σας - έτσι ώστε να μπορείτε να λαμβάνετε αποφάσεις σχετικά με τον τρόπο και τον τόπο διαμονής σας, να λαμβάνετε τις πληροφορίες και την υποστήριξη που χρειάζεστε, να ανακοινώνετε τις επιθυμίες σας και να γίνονται σεβαστά ο πολιτισμός και η ταυτότητά σας. Διασφαλίζει επίσης ότι όσοι βρίσκονται γύρω σας, συμπεριλαμβανομένης της οικογένειάς σας και των φροντιστών σας, όχι μόνο αποδέχονται αλλά και σέβονται τις επιλογές σας.

Έχετε επίσης το δικαίωμα να επιλέξετε ποιος θέλετε να σας υποστηρίξει στη λήψη αυτών των αποφάσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **MyAgedCare.gov.au/Know-Your-Rights**.

Επίσημοι υποστηρικτές

Μπορεί να θέλετε ή να χρειάζεστε υποστήριξη από κάποιο άλλο άτομο που θα σας βοηθήσει να πάρετε και να κοινοποιήσετε τις αποφάσεις σας. Μπορείτε να εξουσιοδοτήσετε επίσημα υποστηρικτές που θα σας βοηθήσουν να κατανοήσετε τις πληροφορίες και να κοινοποιήσετε τις επιθυμίες σας, αν το επιθυμείτε.

Ο νέος ρόλος επίσημων υποστηρικτών αντικαθιστά τις υπάρχουσες σχέσεις εκπροσώπου στην υπηρεσία My Aged Care και θα ισχύει για ολόκληρο το σύστημα φροντίδας ηλικιωμένων. Δεν χρειάζεται να κάνετε τίποτε αν θέλετε οι υπάρχοντες εκπρόσωποί σας στην υπηρεσία My Aged Care να συνεχίσουν να είναι επίσημοι υποστηρικτές.

Για να ελέγξετε ή να επικαιροποιήσετε τους εκπροσώπους σας ή για να εξαιρεθείτε, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση My Aged Care ή καλέστε δωρεάν το **1800 200 422**.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **MyAgedCare.gov.au/Registering-Supporter**.

Ρυθμίσεις εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου για αξιολογήσεις οικονομικών μέσων

Μπορείτε επίσης να διορίσετε έναν εκπρόσωπο που μπορεί να υποβάλλει ερωτήσεις ή να ενεργεί εκ μέρους σας στην υπηρεσία Services Australia ή στο Υπουργείο Υποθέσεων Βετεράνων (DVA) σχετικά με την αξιολόγηση οικονομικών μέσων φροντίδας ηλικιωμένων.

Ο εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπός σας θα μπορεί στη συνέχεια να λαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα τέλη, τις εισφορές και το κόστος διαμονής σας και να επικαιροποιεί τα προσωπικά του στοιχεία με την υπηρεσία Services Australia ή το DVA εκ μέρους σας.

- Για την υπηρεσία Services Australia, συμπληρώστε το έντυπο «Εξουσιοδότηση ατόμου ή οργανισμού να υποβάλλει ερωτήματα ή να ενεργεί εκ μέρους σας (SS313)»: **ServicesAustralia.gov.au/ss313**.
- Για το DVA, συμπληρώστε μια «Φόρμα Αίτησης Φροντίδας Ηλικιωμένων για Υποψήφιο Πελατών πελάτες του DVA (AC019)»: **ServicesAustralia.gov.au/ac019**.

Μόλις ένα ηλικιωμένο άτομο αποβιώσει, η υπηρεσία Services Australia μπορεί να δώσει πληροφορίες μόνο σε άτομα που μπορούν να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία για τον διορισμό τους:

- ως εκτελεστών όπως κατονομάζονται στη Διαθήκη
- ως Δημόσιων Επιτρόπων
- ένα δικαστήριο
- ως διαχειριστών της περιουσίας.

Υποβολή καταγγελίας σχετικά με τη φροντίδα ηλικιωμένων

Αν έχετε κάποια ανησυχία σχετικά με τη φροντίδα που λαμβάνετε εσείς ή κάποιος άλλος, είναι σημαντικό να τη συζητήσετε. Κατ' αρχάς, θα πρέπει να μιλήσετε με τον πάροχό σας. Σύμφωνα με τον νέο Νόμο περί Φροντίδας Ηλικιωμένων, όλοι οι πάροχοι υποχρεούνται να διαθέτουν σύστημα και διαδικασία διαχείρισης καταγγελιών.

Αν εκφράσετε κάποια ανησυχία στον πάροχό σας, θα πρέπει να σας ακούσει και να σας απαντήσει γρήγορα και δίκαια. Αν δεν το κάνει, έχετε το δικαίωμα να θέσετε το ζήτημα στην Επιτροπή Ποιότητας και Ασφάλειας Φροντίδας Ηλικιωμένων (η Επιτροπή) χωρίς φόβο τιμωρίας.

Η Επιτροπή μπορεί να σας βοηθήσει να επιλύσετε την ανησυχία ή το παράπονό σας. Μπορεί επίσης να σας δώσει πληροφορίες σχετικά με το πώς να μιλήσετε απευθείας με τον πάροχο υπηρεσιών σας.

Η διατύπωση μιας ανησυχίας είναι ασφαλής και εύκολη. Μπορείτε να επιλέξετε να υποβάλετε εμπιστευτική ή ανώνυμη καταγγελία. Η υποβολή καταγγελίας δεν σας κάνει να φαίνεστε «δύσκολος» – μπορεί να βοηθήσει στη βελτίωση της ποιότητας της φροντίδας και να βοηθήσει άλλα άτομα με το ίδιο πρόβλημα.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Επιτροπή με διάφορους τρόπους:

- Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: **AgedCareQuality.gov.au/Complaints-Concerns**
- Δωρεάν κλήση: **1800 951 822**
- Γράψτε στην: Aged Care Quality and Safety Commission (Επιτροπή Ποιότητας και Ασφάλειας Φροντίδας Ηλικιωμένων)
GPO Box 9819
[Στην πρωτεύουσά σας] [Στην πολιτεία/επικράτειά σας]

Συνηγορία, πληροφόρηση και υποστήριξη

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση συνεργάζεται στενά με κορυφαίους φορείς και άλλες ομάδες που εκπροσωπούν και υποστηρίζουν Φροντίδας Ηλικιωμένων (Aged Care Council of Elders), το Συμβούλιο για τη Γήρανση (Council on the Ageing - COTA), το Εθνικό Συμβουλευτικό Συμβούλιο Φροντίδας Ηλικιωμένων (National Aged Care Advocacy Network - OPAN).

Η κυβέρνηση χρηματοδοτεί το OPAN για την υλοποίηση του Εθνικού Προγράμματος Συνηγορίας Φροντίδας Ηλικιωμένων. Αυτό το πρόγραμμα παρέχει δωρεάν, εμπιστευτικές και ανεξάρτητες πληροφορίες και υποστήριξη σε ηλικιωμένους που αναζητούν ή λαμβάνουν κρατικά χρηματοδοτούμενη φροντίδα ηλικιωμένων, στις οικογένειές τους ή στους υποστηρικτές τους.

Οι συνήγοροι της φροντίδας ηλικιωμένων του OPAN μπορούν να σας βοηθήσουν:

- να κατανοήσετε και να ασκήσετε τα δικαιώματά σας στη φροντίδα ηλικιωμένων
- να βρείτε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που ανταποκρίνονται στις ανάγκες σας, και
- να επιλύσετε προβλήματα με τον πάροχο φροντίδας ηλικιωμένων που χρηματοδοτείται από την κυβέρνηση.

Εάν έχετε ερωτήσεις ή ανησυχίες, μπορείτε να μιλήσετε με έναν συνήγορο φροντίδας ηλικιωμένων, καλώντας τη **Γραμμή Συνηγορίας Φροντίδας Ηλικιωμένων**. Θα συνδεθείτε με τον οργανισμό συνηγόρων φροντίδας ηλικιωμένων στη δική σας πολιτεία ή επικράτεια.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο **OPAN.org.au**.



Περισσότερη βοήθεια

Πρόσβαση σε παρηγορητική φροντίδα

Κάθε πολιτεία και επικράτεια της Αυστραλίας παρέχει υποστήριξη για την πρόσβαση ηλικιωμένων σε παρηγορητική φροντίδα.

Η υπηρεσία Palliative Care Australia διαθέτει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση σ' αυτήν τη φροντίδα, καθώς και ένα ευρύ φάσμα πόρων για φροντιστές και ασθενείς.

- Επισκεφτείτε τον ιστότοπο **PalliativeCare.org.au**.
- Για να βρείτε έναν τοπικό πάροχο παρηγορητικής φροντίδας, χρησιμοποιήστε τον Εθνικό Κατάλογο Υπηρεσιών Παρηγορητικής Φροντίδας στην ιστοσελίδα: **PalliativeCare.org.au/Directory-Of-Services**.

Ο ιστότοπος του Υπουργείου Υγείας, Αναπηρίας και Γήρανσης διαθέτει επίσης πληροφορίες και πόρους για την παρηγορητική φροντίδα, ώστε οι ηλικιωμένοι να μπορούν να σχεδιάσουν και να συζητήσουν για τη δική τους παρηγορητική φροντίδα:

- Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα **Health.gov.au/Topics/Palliative-Care/About-Palliative-Care**.
- Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα **Health.gov.au/Topics/Palliative-Care/Planning-Your-Palliative-Care**.

Εναλλακτικά, ο ιστότοπος My Aged Care διαθέτει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον προγραμματισμό φροντίδας στο τέλος της ζωής: **MyAgedCare.gov.au/End-Life-Care**.

Οι Αβορίγινες και οι Νησιώτες του Πορθμού Torres και οι οικογένειές τους μπορεί να βρουν τους πόρους της Ανακουφιστικής Φροντίδας Gwandalan χρήσιμους για τον σχεδιασμό της φροντίδας τους. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα **GwandalanPalliativeCare.com.au/Module/Resource-1**.

Η διαδικασία της παρηγορητικής φροντίδας μπορεί να είναι δύσκολη και αγχωτική για όλους - τους ηλικιωμένους, την οικογένεια και τους φίλους τους, καθώς και τους φροντιστές τους.

Συναισθηματική υποστήριξη είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας:

- Επικοινωνήστε με την Lifeline στο **13 11 14** ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο: **Lifeline.org.au**.
- Επικοινωνήστε με την QLife στο **1800 184 527** (για άτομα LGBTQ+) ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **QLife.org.au**.
- Επικοινωνήστε με την 13YARN στο **13 92 76** (για Αβορίγινες και Νησιώτες του Πορθμού Torres) ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **13Yarn.org.au**.

Υποστήριξη μετάφρασης και διερμηνείας

Για υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας, καλέστε:

Υπηρεσία Μετάφρασης και Διερμηνείας (TIS National) – **131 450**, πείτε στον χειριστή τη γλώσσα που μιλάτε και ζητήστε του να καλέσει την υπηρεσία My Aged Care στο **1800 200 422**.

Για υπηρεσίες διερμηνείας για Αβορίγινες και Νησιώτες του Πορθμού Torres, καλέστε:

την υπηρεσία My Aged Care – **1800 200 422** και ζητήστε διερμηνέα.

Δείτε μια λίστα με τις διαθέσιμες γλώσσες στην ιστοσελίδα:

MyAgedCare.gov.au/Accessible-All.

Για υπηρεσίες διερμηνείας νοηματικής γλώσσας, καλέστε:

Deaf Connect – **1300 773 803** ή στείλτε email στη διεύθυνση **Interpreting@DeafConnect.org.au**.

Επικοινωνήστε αρκετά νωρίτερα για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει διαθέσιμος διερμηνέας.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **DeafConnect.org.au**.

Εάν είστε κωφός, βαρήκοος ή έχετε δυσκολία στην ομιλία ή την επικοινωνία, καλέστε:

Την Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης (NRS) επιλέγοντας το κανάλι κλήσης που προτιμάτε στον ιστότοπο της NRS. Μόλις επιλέξετε, ζητήστε από την NRS να καλέσει την υπηρεσία My Aged Care στο **1800 200 422**.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **AccessHub.gov.au/About-The-NRS**.

Υποστήριξη για άνοια

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση αναμένει από όλους τους παρόχους φροντίδας ηλικιωμένων να προσφέρουν υπηρεσίες που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των ατόμων με άνοια.

- Το **Εθνικό Πρόγραμμα Υποστήριξης Άνοιας (NDSP)** παρέχει ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών υποστήριξης για άτομα που ζουν με άνοια, τις οικογένειές τους, τους φροντιστές και τους εκπροσώπους τους. Οι υπηρεσίες είναι διαθέσιμες μέσω τηλεφώνου, διαδικτυακά και αυτοπροσώπως σε όλη την Αυστραλία και περιλαμβάνουν πληροφορίες, εκπαίδευση, συμβουλευτική, δραστηριότητες υποστήριξης, καθοδήγηση από ομοιοπαθείς και συμβουλές.

Επικοινωνήστε με την Εθνική Γραμμή Βοήθειας της Αυστραλίας για την Άνοια – καλέστε δωρεάν στο **1800 100 500**, 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **Health.gov.au/NDSP**.

- Η Συμβουλευτική **Υπηρεσία Διαχείρισης Συμπεριφοράς Άνοιας (DBMAS)** παρέχει εξατομικευμένη υποστήριξη σε άτομα όταν τα συμπεριφορικά και ψυχολογικά συμπτώματα της άνοιας επηρεάζουν τη φροντίδα ή την ποιότητα ζωής ενός ατόμου. Εκπαιδευμένοι σύμβουλοι εργάζονται σε οποιαδήποτε τοποθεσία ή περιβάλλον για να υποστηρίξουν παρόχους υπηρεσιών και άτομα που φροντίζουν άτομα που ζουν με άνοια.

Επικοινωνήστε με την Αυστραλιανή Υποστήριξη για την Άνοια – δωρεάν κλήση στο **1800 699 799**, 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την DBMAS, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **Health.gov.au/DBMAS**.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υποστήριξη για άτομα με άνοια, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **MyAgedCare.gov.au/Living-Memory-Loss-Dementia-Or-Depression**.

Κοινωνική υποστήριξη

Αν αισθάνεστε μόνοι ή κοινωνικά απομονωμένοι, μπορείτε να ζητήσετε έναν εθελοντή μέσω του Προγράμματος Εθελοντών Επισκεπτών Φροντίδας Ηλικιωμένων (ACVVS). Οποιοσδήποτε λαμβάνει υπηρεσίες Υποστήριξη στο Σπίτι ή είναι στο Σύστημα Προτεραιότητας Υποστήριξης στο Σπίτι μπορεί να υποβάλει αίτηση. Ο συνεργάτης φροντίδας ή ο πάροχός σας μπορεί επίσης να σας βοηθήσει να οργανώσετε έναν εθελοντή επισκέπτη.

Κάντε αίτηση για εθελοντή επισκέπτη στην ιστοσελίδα **Health.gov.au/Our-Work/Aged-Care-Volunteer-Visitors-Scheme-ACVVS/Request**.

Μάθετε περισσότερα για το ACVVS στον ιστότοπο του Υπουργείου Υγείας, Αναπηρίας και Γήρανσης: **Health.gov.au/ACVVS**.

Υποστήριξη για έλλειψη στέγης ή διαταραχή αποθησαύρισης

Η υποστήριξη είναι διαθέσιμη σε άτομα:

- που ζουν με διαταραχή αποθησαύρισης
- που ζουν σε άθλιο περιβάλλον
- που κινδυνεύουν να μείνουν άστεγοι
- που δεν μπορούν να λάβουν την υποστήριξη φροντίδας ηλικιωμένων που χρειάζονται.

Οι υποστηρίξεις περιλαμβάνουν:

- σχεδιασμό φροντίδας
- συνδέσμους προς εξειδικευμένες υπηρεσίες υποστήριξης
- εφάπαξ καθαρισμούς.

Αν λαμβάνετε βοήθεια μέσω του προγράμματος εύρεσης φροντίδας επειδή είστε άστεγοι ή κινδυνεύετε να μείνετε άστεγοι, ενδέχεται επίσης να δικαιούστε πρόσβαση στις υπηρεσίες του Κοινοπολιτειακού Πρόγραμματος Υποστήριξης Κατ' Οίκον.

Επικοινωνήστε με την υπηρεσία My Aged Care – καλέστε δωρεάν στο **1800 200 422** ή επισκεφθείτε ένα κέντρο εξυπηρέτησης της υπηρεσίας Services Australia για βοήθεια.



Υποστήριξη για άτομα με ποικίλες ανάγκες

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση αναγνωρίζει ότι η κοινωνία μας είναι ποικιλόμορφη και οι άνθρωποι έχουν ένα ευρύ φάσμα εμπειριών ζωής.

Πολλά προγράμματα και υπηρεσίες είναι διαθέσιμα για να υποστηρίξουν άτομα με ποικίλες ανάγκες ώστε να έχουν πρόσβαση στη βοήθεια που χρειάζονται. Στην περιοχή σας ενδέχεται να υπάρχουν εξειδικευμένες υπηρεσίες που απευθύνονται ειδικά σε ομάδες με ειδικές ανάγκες. Μάθετε περισσότερα μέσω του My Aged Care ή ρωτώντας τον δικό σας αξιολογητή φροντίδας ηλικιωμένων.

Οι πάροχοι υπηρεσιών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη, να σέβονται και να υποστηρίζουν συγκεκριμένες και ποικίλες ανάγκες κατά την παροχή φροντίδας και υπηρεσιών. Κανένας πάροχος υπηρεσιών δεν πρέπει να κάνει διακρίσεις εις βάρος κανενός, συμπεριλαμβανομένων:

- Αβοριγίνων και Νησιωτών του Πορθμού Torres, συμπεριλαμβανομένων των επιζώντων της Κλεμμένης Γενιάς
- βετεράνων ή χηρών πολέμου
- ατόμων από ποικίλα πολιτισμικά, εθνοτικά και γλωσσικά υπόβαθρα
- οικονομικά ή κοινωνικά μειονεκτούντων ατόμων
- ατόμων που βιώνουν έλλειψη στέγης ή κινδυνεύουν να μείνουν άστεγοι
- γονέων και παιδιών που έχουν χωριστεί λόγω αναγκαστικής υιοθεσίας ή μετακίνησης
- ενήλικων θυμάτων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε ιδρύματα
- Ατόμων που έζησαν σε ιδρύματα φροντίδας [Care Leavers], συμπεριλαμβανομένων των Ξεχασμένων Αυστραλών και πρώην παιδιών-μεταναστών που έχουν τοποθετηθεί σε κέντρα φροντίδας εκτός σπιτιού
- λεσβιών, ομοφυλοφίλων, αμφιφυλοφίλων, τρανς/τρανσέξουαλ ή ίντερσεξ ή άλλου σεξουαλικού προσανατολισμού ή ατόμων με διαφορετικό φύλο ή σωματική ποικιλομορφία
- ατόμων με αναπηρία ή ψυχικά προβλήματα
- νευροδιαφορετικών ανθρώπων
- κωφών, κωφαλάλων, ατόμων με προβλήματα όρασης ή βαρήκων ατόμων
- ατόμων που ζουν σε αγροτικές, απομακρυσμένες ή πολύ απομακρυσμένες περιοχές.

Βοήθεια Υποστήριξης Φροντίδας Πρεσβυτέρων

Το εργατικό δυναμικό Υποστήριξης Φροντίδας Πρεσβυτέρων βοηθά τους ηλικιωμένους Αβοριγίνες και τους Νησιώτες του Πορθμού Torres, τις οικογένειές τους και τους φροντιστές τους να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων για την κάλυψη των σωματικών και πολιτισμικών τους αναγκών. Ο Εθνικός Οργανισμός Υγείας που Ελέγχεται από την Κοινότητα των Αβοριγίνων παρέχει αυτό το πρόγραμμα μέσω των συνεργαζόμενων οργανισμών του σε όλη τη χώρα.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **MyAgedCare.gov.au/Elder-Care-Support-Program**.

Βοήθεια από υπηρεσία εύρεσης φροντίδας

Οι υπηρεσίες εύρεσης φροντίδας βοηθούν τους ηλικιωμένους που χρειάζονται εντατική βοήθεια να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων και άλλες μορφές υποστήριξης στην κοινότητα. Είναι μια δωρεάν υπηρεσία για ευάλωτα άτομα που δεν έχουν κανέναν άλλον που να μπορεί να τα υποστηρίξει. Αυτό περιλαμβάνει άτομα που:

- δυσκολεύονται στην επικοινωνία λόγω γνωστικών ή γραμματικών προβλημάτων
- δυσκολεύονται να κατανοήσουν πληροφορίες
- διστάζουν να συνεργαστούν με τη φροντίδα ηλικιωμένων ή την κυβέρνηση
- ή βρίσκονται σε επικίνδυνη κατάσταση αν δεν λάβουν υπηρεσίες.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο My Aged Care για να δείτε μια λίστα με τις Υπηρεσίες Εύρεσης Φροντίδας [Care Finders] στην περιοχή σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **MyAgedCare.gov.au/Help-Care-Finder**.

Ομοσπονδία Συμβουλίων Εθνοτικών Κοινοτήτων Αυστραλίας

Η Ομοσπονδία Συμβουλίων Εθνικών Κοινοτήτων Αυστραλίας (FECCA) είναι ένας εθνικός ανώτατος φορέας που εκπροσωπεί Αυστραλούς από ποικίλα πολιτισμικά και γλωσσικά υπόβαθρα. Η FECCA εργάζεται για να διασφαλίσει ότι κανείς δεν θα μείνει πίσω λόγω πολιτισμικών ή γλωσσικών εμποδίων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **FECCA.org.au**.

Συνεργάτες στην Πολιτισμικά Κατάλληλη Φροντίδα (PICAC)

Οι PICAC είναι οργανισμοί πολιτειών και επικρατειών που βοηθούν ηλικιωμένα άτομα με πολιτισμική και γλωσσική ποικιλομορφία και τις οικογένειές τους να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις σχετικά με τις δικές τους ανάγκες φροντίδας ηλικιωμένων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **PICACAlliance.org**.

Τέλος στην κακοποίηση και την κακομεταχείριση των ηλικιωμένων

Η κακοποίηση ηλικιωμένων δεν είναι ποτέ αποδεκτή. Η κακοποίηση μπορεί να είναι σωματική, σεξουαλική, ψυχολογική ή συναισθηματική, οικονομική ή παραμέληση. Προκαλεί βλάβη, οδύνη και απώλεια αξιοπρέπειας και σεβασμού. Η κακοποίηση και η κακομεταχείριση ηλικιωμένων αποτελεί παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Αν ένας συμμετέχων βιώνει κακοποίηση ή γνωρίζει κάποιον που μπορεί να βιώνει κακοποίηση, υπάρχει διαθέσιμη βοήθεια και υποστήριξη.

Μιλήστε με κάποιον που εμπιστεύεστε για πληροφορίες ή συμβουλές:

- Δωρεάν κλήση στο 1800ELDERHelp ή στο **1800 353 374**.
- Επισκεφθείτε τη διεύθυνση **Compass.info** για να μάθετε περισσότερα.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, καλέστε το **000**.

Υποστήριξη για φροντιστές

Η πύλη Carer Gateway (Πύλη Φροντιστών) παρέχει υπηρεσίες και υποστήριξη με φυσική παρουσία, τηλεφωνικά και διαδικτυακά, σε εθνικό επίπεδο, για να βοηθά τους φροντιστές στον ρόλο τους ως φροντιστών.

- Καλέστε δωρεάν το **1800 422 737**, καθημερινές μεταξύ 8 π.μ. και 5 μ.μ., και επιλέξτε την επιλογή 1 για να μιλήσετε με τον τοπικό πάροχο υπηρεσιών Carer Gateway.
- Επισκεφθείτε τον ιστότοπο **CarerGateway.gov.au** για πληροφορίες, συμβουλές και ενημερωτικούς πόρους.
- Επισκεφθείτε τον ιστότοπο My Aged Care για περισσότερους πόρους, υπηρεσίες και ομάδες υποστήριξης στη διεύθυνση **MyAgedCare.gov.au/For-Carers**.





MyAgedCare.gov.au
1800 200 422